



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	103	16/01/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON UN SOLO OPERATORE ECONOMICO INERENTE LA MANUTENZIONE ORDINARIA DI IMMOBILI COMUNALI - OPERE DA IDRAULICO (PERIODO 2023 - 2024) - ART. 54, COMMA 3 DEL VIGENTE D.LGS. N. 50/2016 - AMMISSIONE OFFERENTE E AGGIUDICAZIONE ALL'IMPRESA OBRELLI S.R.L. DI LAVIS (TN) - PER UN IMPORTO DI EURO 158.600,00.- (I.V.A. 22% COMPRESA) - CIG 9489786325

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT EINEM EINZELNEN WIRTSCHAFTSTEILNEHMER BETREFFEND DIE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON GEMEINDEEIGENEN IMMOBILIEN - HYDRAULIKERARBEITEN (ZEITRAUM: 2023 - 2024) - ART. 54, ABSATZ 3 DES GV.D NR. 50/2016 - ZULASSUNG VON BIETER UND ZUSCHLAG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA OBRELLI GMBH AUS LAVIS (TN) - MIT EINEM GESAMTAUSGABE VOM 158.600,00.- (22% MWST. INBEGRIFFEN) - CIG 9489786325

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 417 del 28/07/2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 – 2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21/12/2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 – 2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat

Vista la deliberazione della G.C. n. 3 del 10/01/2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione per il triennio 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 – 2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 – 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

VISTO l'art. 163 c. 3 del D.Lgs. n. 267/2000 il quale prevede che "L'esercizio provvisorio è autorizzato con legge o con decreto del Ministro dell'interno che, ai sensi di quanto previsto dall'art. 151, primo comma, differisce il termine di approvazione del bilancio, d'intesa con il Ministro dell'economia e delle finanze, sentita la Conferenza Stato-città ed autonomia locale, in presenza di motivate esigenze. Nel corso dell'esercizio provvisorio non è consentito il ricorso all'indebitamento e gli enti possono impegnare solo spese correnti, le eventuali spese correlate riguardanti le partite di giro, lavori pubblici di somma urgenza o altri interventi di somma urgenza. Nel corso dell'esercizio provvisorio è consentito il ricorso all'anticipazione di tesoreria";

GESTÜTZT auf Art. 163 Absatz 3 des GvD Nr. 267/2000, in welchem es heißt: Die vorläufige Haushaltsführung wird mit Gesetz oder Dekret des Innenministers genehmigt. Dieser verlängert nach Artikel 151 Absatz 1 im Einvernehmen mit dem Wirtschafts- und Finanzminister sowie nach Rücksprache mit der Konferenz Staat-Gemeinden-Lokalautonomien bei begründetem Bedarf die Frist für die Genehmigung des Haushalts, sofern triftige Gründe vorliegen. Während der vorläufigen Haushaltsführung ist die Aufnahme neuer Schulden nicht zulässig. Die Körperschaften dürfen nur laufende Ausgaben sowie etwaige Ausgaben für Durchlaufposten, dringende öffentliche Arbeiten oder sonstige dringende Maßnahmen verpflichten. Die Inanspruchnahme von Schatzamtsvorschüssen ist während der vorläufigen Haushaltsführung zulässig.

VISTO altresì che l' art. 163 c. 5 del D.Lgs. n. 267/2000 dispone che "Nel corso dell'esercizio provvisorio, gli enti possono impegnare mensilmente, unitamente alla quota dei dodicesimi

GESTÜTZT auf Art. 163 Absatz 5 des GvD Nr. 267/2000, in welchem es heißt: „Während der vorläufigen Haushaltsführung können die Körperschaften monatlich - neben den nicht

non utilizzata nei mesi precedenti, per ciascun programma, le spese di cui al comma 3, per importi non superiori ad un dodicesimo degli stanziamenti del secondo esercizio del bilancio di previsione deliberato l'anno precedente, ridotti delle somme già impegnate negli esercizi precedenti e dell'importo accantonato al fondo pluriennale vincolato, con l'esclusione delle spese:

- a) tassativamente regolate dalla legge;
- b) non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;
- c) a carattere continuativo necessarie per garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti, impegnate a seguito della scadenza dei relativi contratti”;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV° comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e

Determina n./Verfügung Nr.103/2023

genutzten Zwölftelanteilen aus den Vormonaten - für jedes Programm die Ausgaben nach Absatz 3 verpflichten. Die Beträge dürfen ein Zwölftel der Ausgabenansätze, die in dem im Vorjahr beschlossenen Haushaltsvoranschlag für das zweite Haushaltsjahr vorgesehen waren, nicht überschreiten und müssen um die bereits in den Vorjahren verpflichteten Summen und um die für den zweckgebundenen Mehrjahresfonds zurückgelegten Beträge gekürzt werden. Folgende Ausgaben sind von dieser Vorgabe ausgeschlossen: a) Ausgaben, die ausdrücklich gesetzlich vorgesehen sind, b) Ausgaben, bei denen die Zahlung nicht in Zwölfteln erfolgt, c) dauerhafte Ausgaben, durch die die Qualität und Quantität der bestehenden Dienste aufrecht erhalten wird, und die aufgrund des Auslaufens der entsprechenden Verträge verpflichtet werden müssen;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2890 vom 05.08.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Festgestellt, dass mit der obgenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";

- il vigente "*Regolamento comunale per la*

folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“ in geltender Fassung,

- die geltende „*Gemeindeverordnung über das*

disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”*.
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice“*);

Vertragswesen”, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *„Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”*.
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.,

premesse che

con determinazione dirigenziale n. 3583 del 28.09.2022 sono stati approvati la spesa e il criterio di aggiudicazione della procedura relativa alla manutenzione ordinaria di immobili comunali – OPERE DA IDRAULICO mediante ACCORDO QUADRO per l'importo di € 130.000,00;

tale spesa prevede:

Importo dell'accordo quadro	130.000,00	Betrag der Rahmenvereinbarung
Servizio da appaltare	129.900,00	zu verdingendem Dienst
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	100,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	130.000,00	Gesamtsumme

Es ist notwendig

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3583 vom 28.09.2022 wurden die Ausgabe und das Zuschlagkriterium der Vergabe für die ordentliche Instandhaltung von gemeindeeigenen Immobilien - HYDRAULIKERARBEITEN (Rahmenvereinbarung) in der Höhe von € 130.000,00 genehmigt.

diese Ausgabe sieht folgendes vor:

che il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Georg Gschliesser;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Georg Gschliesser.

il servizio viene appaltato mediante procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. 16/2015 con invio della lettera invito tramite portale bandi alto adige in data 25.11.2022 - n. gara 066077/2022.

Die Vergabe des Dienstes erfolgt mittels Verhandlungsverfahren im Sinne von art. 26 und 33 des L.G. 16/2015 einen halbamtlichen elektronischen Wettbewerb ausgeschrieben (Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal bandi – alto adige am 25.11.2022 - Nr. Ausschreibung 066077/2022).

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Sono state invitate le seguenti ditte registrate nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici presso l'Agenzia di cui all'art. 27 comma 5 della L.P. 16/2015 per il servizio di riparazione e manutenzione di impianti di edifici:

HYDRO FRICK KG DES FRICK KARL di/aus Meltina / Mölten (BZ)

I.T.R. GROUP S.R.L. di/aus Bolzano/Bozen (BZ)

OBRELLI S.R.L. di Lavis (TN)

LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DI LUCCHESINI MASSIMO di/aus Bolzano/Bozen (BZ)

MORIGGL S.r.l./GmbH di/aus Glorenza/Glurns (BZ)

TOMASI SNC DI WEINREICH HARTMANN & CO. di/aus Fiè allo Sciliar/Völs am Schlern (BZ)

In data 09.12.2022 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte.

In data 12.12.2022 alle ore 9.30 presso la stanza n. 339 – III piano - del Palazzo comunale di Via Lancia n. 4/A il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata, ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa e ha aperto la busta contenente l'offerta economica dell'unica impresa offerente:

OBRELLI S.R.L. di Lavis (TN)

l'impresa **OBRELLI S.r.l.** di Lavis (TN) ha proposto un ribasso percentuale del 15,75% sull'elenco prezzi posto a base di gara;

Gli adempimenti procedurali sono dettagliatamente descritti nel verbale di procedura negoziata n. 37/2022 del giorno 12.12.2022 (Codice Identificativo Gara/CIG **9489786325**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

La stazione appaltante, tramite il RUP (Dott. Ing. Georg Gschliesser), ha valutato la congruità dell'offerta ai sensi dell'art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del Codice e

Determina n./Verfügung Nr.103/2023

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses.

Es wurden folgenden Firmen eingeladen, welche im telematischen Verzeichnis des Informationssystems öffentliche Verträge der Agentur laut art. 27 Abs. 5 des L.G. 16/2015, für den Dienst Reparatur und Wartung von Einrichtungen in Gebäuden, eingetragen sind:

Am 09.12.2022 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Am 12.12.2022 um 9.30 Uhr hat der zuständige leitende Beamte im Zimmer Nr. 339 - 3. Stock des Gemeindehauses in der Lanciastraße Nr. 4/A, im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung, die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen überprüft und den Umschlag mit dem wirtschaftlichen Angebot des einzigen Anbieters geöffnet:

die Firma **OBRELLI GmbH** aus Lavis (TN) hat einen prozentuellen Preisnachlass von 15,75% auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise vorgeschlagen;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 37/2022 vom 12.12.2022 über das Verhandlungsverfahren, Erkennungskode der Ausschreibung/CIG: **9489786325**) detailliert beschrieben, auf welchem Bezug genommen wird beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

Der Auftraggeber, durch den einzigen Verfahrensverantwortlichen (Dr. Ing. Georg Gschliesser), hat gemäß Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

ss.mm.ii.

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa **OBRELLI S.r.l.** di Lavis (TN) il servizio sopracitato, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP di data 11.01.2023 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

le prestazioni oggetto di appalto sono affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo ai prezzi unitari posti a base di gara, che in sede di contabilità lavori saranno depurati dal ribasso offerto dall'aggiudicatario, secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara;

il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: inizio a decorrere dall'assegnazione dei lavori (consegna generale dei lavori) e fino al 31.12.2024, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

il contratto cessa in ogni caso quando la spesa dei servizi eseguiti raggiunge l'importo contrattuale in un termine minore.

Si dà atto che non essendo possibile in fase di affidamento del servizio l'individuazione preventiva del centro di responsabilità e del centro di costo, detta individuazione avverrà in fase di liquidazione, secondo quanto previsto dall'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, e che comunque la suddetta spesa trova copertura nei bilanci 2023 e 2024;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

Determina n./Verfügung Nr.103/2023

des Kodex, i.g.F. die Angemessenheit des Angebotes bewertet.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen **OBRELLI GmbH** aus Lavis (TN) endgültig mit obgenanntem Dienst, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 11.01.2023 gemäß LG. Nr. 16/2015 abgegeb).

Der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen wird entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der besonderen Verdingungsordnungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlags erteilt.

Die Rahmenvereinbarung wird folgendes: eine Geltungsdauer ab der Zuweisung der genannten Arbeiten (allgemeine Übergabe) bis 31.12.2024, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

Der Vertrag endet vor dieser Frist, wenn die Kosten für die erbrachten Leistungen die Auftragssumme im Voraus erreichen.

Da es in der Phase der Dienstleistungszuweisung nicht möglich war, den vorläufigen Ausgabenverantwortlichen und die Kostenstelle zu ermitteln, wird diese Bestimmung bei der Auszahlung erfolgen, wie es der Art. 29 der geltenden Buchhaltungsverordnung vorsieht, und jedenfalls wird diese Ausgabe von den Haushalten 2023 und 2024 gedeckt.

Der vorliegende Akt unterliegt der Veröffentlichungspflicht und wird zur Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen, wie laut Art. 28/bis des L.G. 22.10.1993 Nr. 17 vorgesehen, veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

per i motivi espressi in premessa:

1) di approvare il verbale di procedura negoziata n. 37/2022 del giorno 12.12.2022, relativo alla conclusione di un accordo quadro inerente il servizio di manutenzione ordinaria di immobili comunali – OPERE DA IDRAULICO – Art. 54 comma 3 del Dlgs. 50/2016 (Codice Identificativo Gara/CIG: **9489786325**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

2) di dare atto che il vincitore risulta l'impresa **OBRELLI S.r.l.** di Lavis (TN) con un ribasso del 15,75% sull'elenco prezzi posto a base di gara

aus den eingangs erwähnten Gründen:

1) das Protokoll Nr. 37/2022 vom 12.12.2022 über die verhandlungsverfahren betreffend den Abschluss einer Rahmenvereinbarung betreffend die Ordentliche Instandhaltung von gemeindeeigenen Immobilien - HYDRAULIKARBEITEN - Art. 54, Absatz 3 des GVD 50/2016 (Erkennungskode der Ausschreibung / CIG: **9489786325**), auf welche Bezug genommen wird und welche das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreiben beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen;

2) es wird festgestellt, dass die Firma **OBRELLI GmbH** aus Lavis (BZ) mit einem Abschlag von 15,75% auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise als Gewinner hervorgeht.

Importo totale dell'accordo quadro	Euro	130.000,00	Gesamtbetrag der Rahmenvereinbarung
di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	100,00	davon Sicherheitskosten, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind
22% IVA	Euro	28.600,00	22% MWST
totale complessivo	Euro	158.600,00	Gesamtbetrag

ribasso/Abschlag 15,75% sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise

3) di dare atto che le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, **ai prezzi unitari posti a base di gara depurati, in sede di contabilità, dal ribasso offerto dall'aggiudicatario (15,75%)**, secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara;

3) es wird festgestellt, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der besonderen Ausschreibungsbedingungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren **zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlags (15,75%)** erteilt wird.

4) il termine di validità contrattuale dell'accordo

4) Die Rahmenvereinbarung hat eine Geltungsdauer

quadro viene stabilito dall'assegnazione del servizio (consegna generale dei lavori) e fino al 31.12.2024, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine.

5) di dare atto che l'aggiudicatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione di carattere generale prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

6) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

7) che si procederà in ogni caso alla verifica dei requisiti speciali richiesti in gara.

8) di dare atto che, pena l'annullamento dell'aggiudicazione, l'impresa **OBRELLI S.r.l.** è tenuta a produrre la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 103 del D.Leg.vo 50/2016 e la polizza RCT;

9) di approvare la spesa presunta derivante di Euro 158.600,00.- (oneri per la sicurezza ed IVA 22% compresa) e di dare atto che la spesa impegnata con il presente atto non rientra nei limiti dei dodicesimi in quanto si tratta di: spesa a carattere continuativo necessaria per garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti, impegnate a seguito della scadenza dei relativi contratti;

10) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

ab der Zuweisung des genannten Dienstes (allgemeine Übergabe) bis 31.12.2024, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

5) Es wird festgestellt, dass der Zuschlagsempfänger keiner Kontrolle der allgemeinen Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

6) Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

7) dass die Vergabestelle in jedem Fall die geforderten besonderen Anforderungen der Ausschreibung überprüft.

8) Es wird festgestellt, dass der Auftragnehmer **OBRELLI GmbH** die endgültige Kautions in der von Art. 103 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 und die Haftpflichtversicherungen vorlegen muss;

9) die daraus entstehende vermutliche Ausgabe von 158.600,00.- Euro (Sicherheitsmassnahmen und 22% MwSt. inbegriffen), zu genehmigen und es wird festgehalten, dass der hiermit verpflichtete Ausgabenbetrag ein Zwölftel der Ausgabenansätze übersteigt, da es sich um eine dauerhafte Ausgabe handelt, durch die die Qualität und Quantität der bestehenden Dienste aufrecht erhalten wird, und die aufgrund des Auslaufens der entsprechenden Verträge verpflichtet werden muss;

10) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt. Diese umfassen:

- lettera d'invito n. 066077/2022 del 25.11.2022 tramite portale www.bandialtoadige.it
 - disciplinare di gara (testo bilingue);
 - dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;
 - Dichiarazione di partecipazione (Allegato A1) (testo bilingue);
 - Dichiarazione aggiuntiva R.T.I. - Consorzio (Allegato A1-bis) (testo bilingue);
 - offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;
 - Patto di Integrita' in Materia di Contratti Pubblici;
 - Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano;
 - Documento unico di valutazione del rischio interferente;
 - CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE
 - ELENCO EDIFICI E SERVIZI COMUNALI
- das Einladungsschreiben vom 25.11.2022 Nr. 066077/2022 durch das Portal: www.bandialtoadige.it
 - die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);
 - die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;
 - die Teilnahmeerklärung (Anlage A1) (zweisprachiger Text);
 - die Zusätzliche Erklärung Bietergemeinschaft – Konsortium (Anlage A1-bis) (zweisprachiger Text);
 - das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;
 - Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;
 - Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.
 - Einheitsdokument zur Gefahrenbewertung
 - RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE
 - VERZEICHNIS DER GEMEINDEGEBÄUDE UND DER GEMEINDEDIENSTE

custoditi e visibili presso l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4, des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind bei der Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken aufbewahrt und einsehbar;

11) di prendere atto che l'impresa **OBRELLI S.r.l.** di Lavis (TN) ha indicato la persona delegata ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

11) Zur Kenntnis nehmen, dass die Firma **OBRELLI GmbH** aus Lavis (TN) die ermächtigte Person für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, sowie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

12) di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare il contratto in forma di scrittura privata (lettera di incarico);

12) Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag in Form eines privaten Schreibens (Auftragschreiben) abschließen wird.

13) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel disciplinare di gara;

13) festzusetzen, dass die Zahlung zu den in den besonderen Ausschreibungsbedingungen vorgenommen wird;

14) di dare atto che la sopraindicata spesa trova copertura nel bilancio 2023 e nel bilancio 2024 e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione del relativo lavoro avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato ad ogni ditta;

14) festzustellen, dass die besagte Ausgabe von den Haushalten 2023 und 2024 gedeckt wird und, dass der Ausgabenverantwortliche, die Kostenstelle und die Verpflichtung des Ausgabenkapitels in der Phase der Auszahlung erfolgen wird, sowie es vom Art. 29 der geltenden Buchhaltungsverordnung bestimmt wird, jedenfalls immer in Bezug auf den Auftrag der betreffenden Lieferung und innerhalb des zu gewiesenen Betrages (maximaler Betrag), welcher jeder Firma zu gewiesen wurde;

15) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

15) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

A seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

36221858c58568469134ca312be26b9f0411ff658500b2116e0a9eafcla8958d - 10033910 - det_testo_proposta_12-01-2023_09-44-55.doc
a6fa6f18a1c3712bc36dc83f2a885a5702c408b3f4bde35201c225a23066cc73 - 10033915 - det_Verbale_12-01-2023_09-50-41.doc
218de3b1657889a928696f3c26422656b41b27bc2f22bc65b111e22cef9ede - 10034383 - modello_Allegato Impegno.doc
6a00cabe328abba6c30d3ac73447df109f69646964435e68e7c788bd1ec769f4 - 10054982 - Allegato contabile opere da idraulico.pdf